



ONTARIO & QUEBEC
**GUIDE DES
AUBERGES DE
JEUNESSE HI
2009-10**

Toronto




petit futé

TORONTO

© Ingorr / Flickr.com

46°N 71°O

Population :

2 500 000 habitants
en ville

6 882 000 habitants
dans la région

3 972 personnes/km²

Toronto est la métropole du Canada et la capitale de l'Ontario. Longtemps mésestimée pour sa difficulté à s'amuser, la ville s'est depuis réveillée. Elle rivalise maintenant avec les villes les plus animées du continent nord américain.

Passionnés de musique, de hockey et d'architecture, préparez-vous à découvrir une ville fascinante !

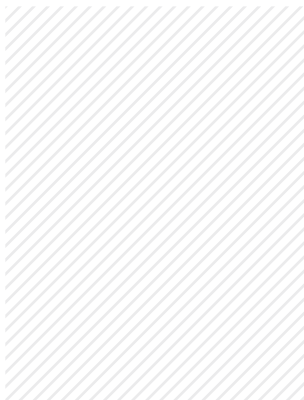
De jour comme de nuit, il y a toujours mille choses à faire à Toronto. Dans le centre-ville - en se tordant un peu le cou ! - on observe l'architecture intéressante des gratte-ciel. Plus proche du sol (ou même en-dessous !), des boutiques de vêtements, de CD ou d'électronique offrent un très grand choix.



Pour plus d'exotisme, rendez-vous dans un des quartiers ethniques de la ville, lieux d'accueil de milliers de nouveaux arrivants par année. Quelques attractions phares, comme la tour du CN, des musées sur l'art ou le hockey, parsèment la ville.

Vous pourrez même vous balader pieds nus, dans le sable fin, à quelques pas du centre-ville. Il suffit de monter à bord du bateau municipal pour arriver sur une longue plage de sable fin ou d'aller dans le quartier des « beaches » pour se croire ailleurs qu'à Toronto...

Le soir venu, les bars et boîtes proposent un choix très vaste, allant de la musique underground à la musique latine en passant par le rock, pour ne citer que certains des styles. En été, les festivals se succèdent, presque à chaque semaine.



HI-TORONTO

76, Church St. | 416-971-4440 / 1-877-848-8737

www.hihostels.ca/toronto | toronto@hihostels.ca

Ouverte toute l'année.

L'emplacement parfait pour profiter du dynamisme et des attraits de Toronto ! En marchant quelques minutes, vous arriverez sur les quais depuis lesquels partent les bateaux pour les îles. Le marché St-Lawrence, qui vend de quoi se préparer un véritable festin, se trouve lui aussi très proche de l'auberge. Au sein même de celle-ci, pas de souci pour trouver de quoi s'amuser ! Entre un salon confortable pour discuter avec des voyageurs venus du monde entier, le Cavern café qui prépare de bons petits-déjeuners et soupers et surtout la superbe terrasse au cinquième étage, on pourrait y passer la journée. Pour nous encourager à sortir, l'auberge organise des activités, comme un voyage aux îles, une tournée des bars, une visite de l'Université de Toronto, etc.

S'y rendre en transport en commun :

Depuis l'aéroport Lester B. Pearson International : prendre le bus Airport Express et descendre au Royal York Hotel. Ensuite, on peut prendre un taxi (5\$ - 10\$) ou marcher 10 min. Pour cela, prendre Front St. vers l'Est puis tourner à gauche sur Church St. Depuis l'aéroport, le taxi est très cher (plus de 50\$).

Depuis la gare de bus : environ 10-15 min à pied. Marcher sur Bay St. vers le Sud. Une fois sur Adelaide St. tourner à gauche et marcher vers l'Est. Au coin avec Church St., prendre Church St. vers la droite. Vous apercevrez l'auberge.

Depuis la gare de train : environ 10 min à pied. Pour cela, prendre Front St vers l'Est puis tourner à gauche sur Church St.

Prix : *Chambre partagée* : à partir de 26 \$ pour les membres et de 30 \$ pour les non-membres | *Chambre privée* : à partir de 80 \$ pour les membres et de 90 \$ pour les non-membres, incluant 2 petits-déjeuners.

Nombre de lits : 160

Services sur place : cuisine équipée, postes internet (\$), Wi-Fi gratuit, table de billard (\$), baby-foot (\$), information touristique, salle de lavage (\$), climatisation, ascenseur, restaurant, salle de TV, réservation aux autres auberges.

Commodités pour les familles : séjour gratuit pour les moins de 5 ans et moitié prix pour les moins de 16 ans.



ACTIVITÉS

TOUTES SAISONS

LE CENTRE-VILLE

Avec ses gratte-ciel immenses et magnifiques, ses rues pleines de gens d'affaire dynamiques, c'est un quartier qui se visite surtout de jour car il se vide rapidement après la sortie des bureaux.

LE QUARTIER CHINOIS

De Huron St. à Spadina ave (d'Est en Ouest) et de College St. à Queen St. (du Nord au Sud). Sur plusieurs rues, proches du centre-ville, se succèdent des boutiques d'aliments asiatiques, des salons de beauté et des restaurants. Bien sûr, c'est un excellent endroit pour trouver de la nourriture de qualité et bon marché.



KENSINGTON MARKET

De Augusta ave à Spadina ave
(d'Est en Ouest) et de College St. à
Dundas St. (du Nord au Sud).

Juste derrière le quartier chinois,
c'est un marché à l'ambiance
bohème et branchée. Des
restaurants décontractés
préparent une cuisine santé
ou des plats de cuisine du
monde. Des petites boutiques
vendent des habits et objets
colorés et originaux. Le magasin
Blue Banana (250, Augusta
avenue) mérite le détour.

TOUR DU CN

On ne peut pas la manquer !
416-86-TOWER | www.cntower.ca
À partir de 27 \$. Réduction disponible avec
la carte HI si vous achetez votre billet à
l'auberge. En été, ouvert tous les jours de
9h à 23h. En hiver, ouvert tous les jours de
9h à 22h et jusqu'à 22h30 le ven et sam.
La tour du CN, un des symboles
de Toronto, du haut de ses 553
mètres (1 815 pieds) est le
deuxième édifice le plus élevé au
monde. Son étonnante structure
datant de 1976 et son plancher
transparent attirent 2 millions de
visiteurs par année. En plus d'offrir
des vues incroyables sur la ville
et sur le lac Ontario, la tour abrite
un café, un restaurant rotatif, une
arcade de jeux et un manège
simulateur. Le film « Le Summum de
l'excellence » permet d'en savoir
plus sur la construction de la tour.

HOCKEY HALL OF FAME

Brookfield Place | 416-360-7735 | www.hhof.com | Métro King

13\$ l'entrée pour les adultes. En été, ouvert du lun au sam de 9h30 à 18h et dim de 10h à 18h. En hiver, ouvert du lun au ven de 10h à 17h, le sam de 9h30 à 18h et le dim de 10h30 à 17h. Billets en vente à l'auberge.

LE paradis des amateurs de hockey ! C'est le seul endroit dans lequel le commun des mortels peut être pris en photo avec la coupe Stanley. Placée sous la superbe coupole d'une ancienne banque, elle constitue le must de l'exposition. Celle-ci, très vaste, présente la biographie et différents objets de joueurs de la NHL et d'équipes d'autres pays du monde. Un film retrace les grands moments de l'histoire du hockey. Si l'envie vous prend, vous pouvez monter sur la « glace » et protéger les buts des tirs de grands joueurs. Virtuellement, bien sûr !

ROYAL ONTARIO MUSEUM

100, Queen's Park | 416-586-8000 | www.rom.on.ca | Métro Museum

22\$ l'entrée pour les adultes, moitié prix le vendredi à partir de 16h30. Ouvert du lun au jeu de 10h à 17h30, le ven de 10h à 21h30 et le sam et dim de 10h à 17h30.

Situé dans un bâtiment magnifique, mêlant de façon très originale l'ancien au moderne, ce musée contient plusieurs expositions permanentes de grand intérêt. Certaines salles sont consacrées aux différentes civilisations alors que d'autres exposent des peintres canadiens, dont le fameux Groupe des Sept. Renseignez-vous sur les expositions temporaires, souvent passionnantes.

CASA LOMA

1, Austin Terrace | 416-923-1171 | www.casaloma.org | Métro Dupont.

17\$ l'entrée pour les adultes. Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h. Rabais aux membres HI.

Un château hallucinant, hors de toutes proportions raisonnables, construit par Sir Henry Mill Pellatt, un important financier, aux rêves démesurés. À tel point qu'il fit faillite et ne vécut qu'une dizaine d'années dans ce domaine. À visiter si vous aimez les tours crénelées, les parquets en acajou et les beaux parcs !

ART GALLERY OF ONTARIO

317, Dundas St. West | 416-979-6648 | www.ago.net | Métro Osgoode.

Après d'importants travaux de rénovations, le musée a ouvert ses portes à nouveau en novembre 2008. Ce sont maintenant 110 salles qui accueillent 4000 œuvres. Des Arts Premiers à l'Art Contemporain en



© alexs / Flickr.com

passant par de superbes toiles de la Renaissance, le AGO offre une expérience passionnante.

BATA SHOE MUSEUM

327, Bloor St. | 416-979-7799

www.batashoemuseum.ca

Métro St. George. 12 \$ l'entrée pour les adultes. Ouvert du lun, mar, mer, ven et sam de 10h à 17h, jeu de 10h à 20h et dim de 12h à 15h.

Un musée consacré exclusivement à la chaussure. En plus d'être instructif, les diverses collections présentent des pièces magnifiques, montrant l'importance que l'objet a revêtu au cours de l'histoire. On y voit même des chaussures ayant appartenu à des personnalités célèbres comme Glenn Gould, très célèbre pianiste de Toronto.

ÉTÉ

LES ÎLES

Accessibles par le bateau municipal. 6 \$ l'aller-retour.

Une grande plage au sable blanc à quelques minutes du centre-ville, c'est fabuleux ! L'eau du lac Ontario est supposément « baignable » dans ces zones. Nous l'avons testé et en sommes ressortis en bon état. En plus de la baignade, les îles s'explorent à pied ou en vélo.

MANGER

Hot dogs

Des roulottes en vendent un peu partout sur la rue ! Hot dog au bœuf, au poulet ou encore le « veggie » à base de légumes sont les spécialités des rues de Toronto.

MARCHÉ ST. LAWRENCE

Angle Front et Jarvis | www.stlawrencemarket.com
Fermé le lun et dim. Ouvert du mar au jeu de 8h à 18h, le ven de 8h à 19h et le sam de 5h à 17h.

À quelques minutes à pied de l'auberge ce grand marché regorge de beaux produits frais : poissons, viandes, fruits et légumes. Des étals proposent aussi d'excellents plats préparés, tels que des sandwichs italiens à la viande panée ou des raviolis farcis typiques d'Europe de l'Est. À manger sur place (intérieur ou terrasse) ou à emporter.



BEER BISTRO

18, King E | 416-861-9872

Un restaurant très fréquenté par les jeunes professionnels après les heures de bureau. Les plats sont un peu coûteux mais vraiment délicieux. Très large choix de bières. Très proche de l'auberge.

QUEEN STREET

De Clarendon à University

Cette rue branchée fourmille de bons petits restaurants, souvent inspirés des saveurs du monde. Parmi nos adresses préférées, citons Rotis (554, Queens St. West) pour ses currys très populaires, délicieux et bon marché et Fressen (478, Queen St. West) pour ses tapas « vegan » au goût subtil.

SORTIR



© Nika / Flickr.com

À COTÉ DE L'AUBERGE

C'EST WHAT ?

67, Front St East | 416-867-9499

Ce grand bar à tapas avec tables de billard et concerts gratuits attire les foules. Ses bières maison et notamment celle au chanvre sont très populaires.

LA PRAVDA

44, Wellington St East | 416-863-5244

Un bar chic et branché avec un choix de vodkas impressionnant.

DISTILLERY DISTRICT

La plus grande distillerie du Commonwealth a été transformée en un quartier piéton très plaisant, abritant un grand théâtre, des cafés et des bars. Mill St. Brew Pub fabrique ses propres bières. En été, les terrasses sont très animées.

QUEEN STREET ET KING STREET

De Claremont à University

Impossible de vous indiquer dans quels bars aller, il y en a tellement ! Pour sûr, en vous baladant sur une des rues vous trouverez un endroit agréable pour boire une bière, écouter de la musique live ou aller danser.

RABAIS AUX MEMBRES

(en plus de ceux mentionnés précédemment)

HARD ROCK CAFE TORONTO

En présentant ta carte de membre
Hostelling International à l'un des
deux Hard Rock Café de Toronto,
profitez des avantages suivants :
Obtention d'une table en priorité.
Tarif du menu de groupe Metallica :
pour 19\$ taxes et services inclus,
même sur une base individuelle.
Souvenir/cadeau gratuit avec tout
achat de 25\$ et plus à la boutique.
279, Yonge St 416-362-3636
www.hardrock.com

GREAT LAKES SCHOONER

10% de rabais
249, Queen's Quay W Suite 111
416-203-2322
www.greatlakesschooner.com

MARIPOSA CRUISES

20% de rabais sur les tours d'une heure
Suite 415 - 207 Queen's Quay West
416-203-0178
www.mariposacruises.com

ROGERS CENTRE TOUR EXPERIENCE

2\$ de rabais
1, Blue Jays Way
416-341-2770
www.rogerscentre.com

RAINBOW MARKET SQUARE CINEMAS

3\$ de rabais en soirée
80, Front East
416-494-9371
www.rainbowcinemas.ca

TEXTILE MUSEUM OF CANADA

1\$ de rabais sur l'entrée
55, Centre avenue
416-599-5321
www.textilemuseum.ca

EUROPEBOUND

7% de rabais
383, King St. West
416-601-1990
www.europebound.com

